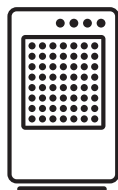


kunft.®

instructions manual
manual de instrucciones
manual de instruções



halogen heater

is perfectly enough

KHH3607



kunft.[®]

Dear client,

We thank you for purchasing this product.

This appliance was submitted to several laboratorial tests, which certify its quality. To simplify the use of this appliance, this instruction manual has been provided.

The instructions must ensure a quick and safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We wish our clients great satisfaction in using their new appliance.



halogen heater



KHH3607

EN

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
1.1. Power Supply	5
1.2. Power Cord and Other Cables.....	6
1.3. Humidity and Water	6
1.4. Cleaning.....	6
1.5. General Precautions	6
2. UTILIZATION AND FUNCTIONING	8
2.1. Product Description	8
2.2. Assembly.....	8
2.3. Operation	8
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	9
4. POST-SALE SERVICE.....	9
5. ENVIRONMENTAL PROTECTION	9

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING	
	Risk of Electric Shock Do Not Open	
<p>Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance by qualified personnel.</p>		

Important Warnings

Before using your appliance read this instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance may not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any ma-



halogen heater

KHH3607

EN

nual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to a qualified technician for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

These instructions are also available at www.suporteworten.pt

1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case please consult the Customer Support Service.


1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.


Never use the appliance if it has a damaged cable or socket.

Take it to the Technical Support Service for replacement.

1.3. Humidity and Water



Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).



1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

To clean the exterior of the product use a dry soft cloth only.

1.5. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which help to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.



halogen heater

KHH3607

EN

- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.



halogen heater

KHH3607

EN

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model no.	KHH3607
Rated voltage	220-240V ~ 50/60Hz
Rated output	1200W
Power consumption	400W-800W-1200W

4. POST-SALE SERVICE

KUNFT has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

WARNING: Any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

5. ENVIRONMENTAL PROTECTION



In order to protect the environment we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



kunft.[®]

Estimado(a) cliente,

Agradecemos su preferencia en la compra de este producto.

Este aparato fue sometido a diversos tests que prueban su calidad. Para que el uso del aparato sea más fácil, enviamos en anexo sus instrucciones. Éstas deberán asegurar una utilización rápida y segura.

Haga el favor de leer atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Deseamos que nuestros clientes se sientan plenamente satisfechos con el funcionamiento de su nuevo aparato.



calentador de halógeno



KHH3607

ES

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	12
1.1. Alimentación	14
1.2. Cable de alimentación y otros cables	14
1.3. Humedad y agua.....	14
1.4. Limpieza.....	14
1.5. Precauciones generales	15
2. UTILIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO	16
2.1. Descripción del Producto	16
2.2. Montaje	16
2.3. Operación	17
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	17
4. SERVICIO POSVENTA	17
5. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL.....	17

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	Peligro de electrocución No Abrir	
<p>Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Solicite la asistencia de personal cualificado.</p>		

Avisos Importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico.



calentador de halógeno

KHH3607

ES

Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda a un servicio técnico cualificado.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en www.suporteworten.pt

1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.

En su lugar, llévelo a un servicio técnico autorizado para que proceda a su sustitución.

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se en-



calentador de halógeno KHH3607

ES

fríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

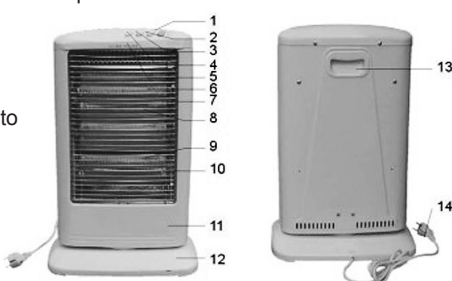
1.5. Precauciones generales

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner en funcionamiento correctamente este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.

2. UTILIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

2.1. Descripción del Producto

1. Botón de energía y botón del tubo del medio.
2. Botón de energía del tubo inferior.
3. Botón de energía del tubo superior.
4. Botón de oscilación.
5. Tapa superior.
6. Red de celosía.
7. Tubo de calentamiento de halógeno.
8. Reflector.
9. Red de celosía.
10. Rejilla.
11. Estructura del calentador.
12. Placa de la base.
13. Mango.
14. Cable de alimentación y enchufe.
15. Tuercas de mariposa.
16. Botón de seguridad de vuelco.
17. Guía del cable de alimentación.



2.2. Montaje

Siga las instrucciones para proceder al montaje. Retire las tuercas de mariposa de la base.

- 1) Tire del cable de alimentación a través de la placa de la base y coloque el cable a través del canal del cable para garantizar que está seguro.
- 2) Garantice que la placa de la base está firmemente en su posición y apriete gentilmente las tuercas de mariposa en su posición y fije firmemente.



calentador de halógeno KHH3607

ES

2.3. Operación

- 1) Introduzca el enchufe en la toma eléctrica.
- 2) Defina el botón de energía (color naranja) para la posición "On". Esto permitirá el inicio de la operación del tubo del medio y superior. Para controlar los otros tubos use los botones 2 e 3.
- 3) Para permitir la oscilación del calentador, por favor pulse el botón de "Oscilación".

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	KHH3607
Tensión nominal	220-240V ~ 50/60Hz
Potencia nominal	1200W
Consumo de energía	400W-800W-1200W

4. SERVICIO POSVENTA

KUNFT ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

5. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



kunft.®

Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo.

Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil, junto enviamos as instruções detalhadas do mesmo. Estas deverão assegurar uma rápida e segura utilização.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas neste manual.

Desejamos aos nossos clientes uma grande satisfação na utilização do seu novo aparelho.



irradiador infra-vermelhos



KHH3607

PT

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	20
1.1. Fonte de alimentação	21
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	22
1.3. Humidade e água.....	22
1.4. Limpeza	22
1.5. Precauções gerais	23
2. UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO	24
2.1. Descrição do Produto	24
2.2. Montagem	24
2.3. Operação	24
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	25
4. SERVIÇO PÓS-VENDA	25
5. PROTEÇÃO AMBIENTAL.....	25

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
	Risco de choque elétrico Não abrir	
<p>Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.</p>		

Avisos Importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de pôr o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- caiu ao chão;
- notar algum vestígio de danos;
- surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho



irradiador infra-vermelhos KHH3607

PT

fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não serão abrangidas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho a um técnico de assistência qualificado.

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou idade superior e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em **www.suporteworten.pt**

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho.

Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiver danificado.

Leve-o a um posto de assistência técnica autorizado para que o substituam.

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desligue a ficha da fonte de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.



irradiador infra-vermelhos KHH3607

PT

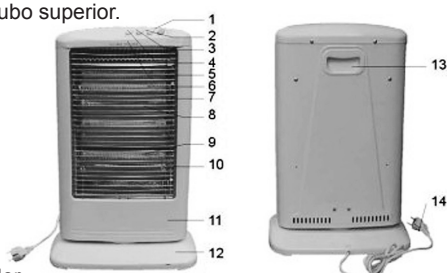
1.5. Precauções gerais

- Siga as instruções do manual de instruções; elas ajudam-no na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.

2. UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do Produto

1. Botão de energia e botão do tubo do meio.
2. Botão de energia do tubo inferior.
3. Botão de energia do tubo superior.
4. Botão de oscilação.
5. Tampa superior.
6. Rede treliça.
7. Tubo de aquecimento de halogénio.
8. Refletor.
9. Rede treliça.
10. Grelha.
11. Estrutura do aquecedor.
12. Placa da base.
13. Pega.
14. Cabo de alimentação e ficha.
15. Porcas de borboleta.
16. Botão de segurança de tombamento.
17. Guia do cabo de alimentação.



2.2. Montagem

Siga as instruções para proceder à montagem. Retire as porcas de borboleta da base.

- 1) Puxe o cabo de alimentação através da placa da base e coloque o cabo através do canal do cabo para garantir que está seguro.
- 2) Garanta que a placa da base está firmemente na sua posição e aperte gentilmente as porcas de borboleta na sua posição e fixe firmemente.

2.3. Operação

- 1) Introduza a ficha na tomada elétrica.
- 2) Defina o botão de energia (cor laranja) para a posição "On". Isto permitirá o início da operação do tubo do meio e superior. Para controlar os outros tubos use os botões 2 e 3.
- 3) Para permitir a oscilação do aquecedor, por favor prima o botão de "Oscilação".



irradiador infra-vermelhos KHH3607

PT

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	KHH3607
Tensão nominal	220-240V ~ 50/60Hz
Potência nominal	1200W
Consumo de energia	400W-800W-1200W

4. SERVIÇO PÓS-VENDA

A KUNFT concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho – risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

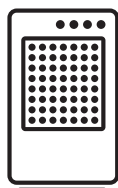
5. PROTEÇÃO AMBIENTAL



Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



kunft[®]



halogen heater

is perfectly enough

KHH3607

Imported, produced and distributed by:
Importado, producido y distribuido por:
Importado, produzido e distribuído por:

Worten, equipamentos para o lar, S.A.
Rua João Mendonça nº 505
4464-503 Senhora da Hora - Portugal